

THOMSON

Wireless headphones

Casque sans fil

Funkkopfhörer



Operating Instruction
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung



Instrucciones de uso

I

Figure 1/ Illustration 1/ Bild 1:

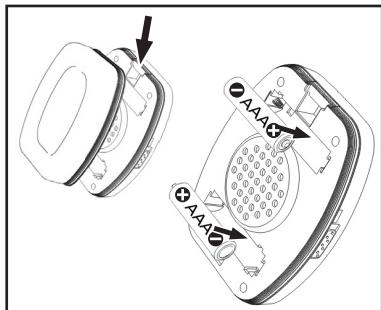


Figure 2/ Illustration 2/ Bild 2:

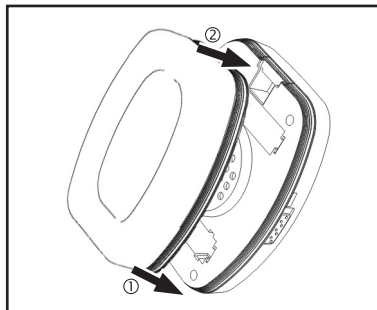


Figure 3/ Illustration 3/ Bild 3:

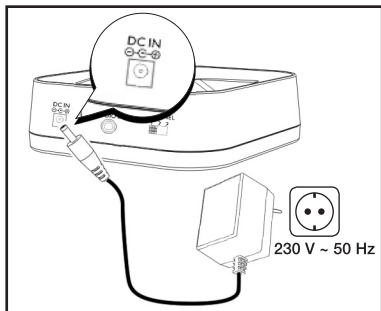


Figure 4/ Illustration 4/ Bild 4:

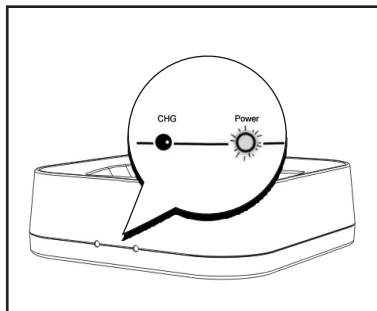


Figure 5/ Illustration 5/ Bild 5:

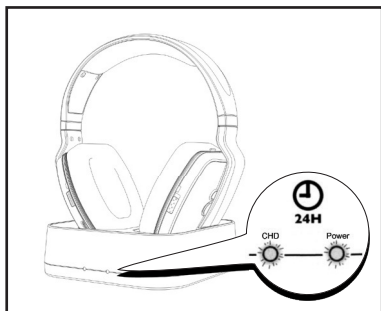


Figure 6/ Illustration 6/ Bild 6:

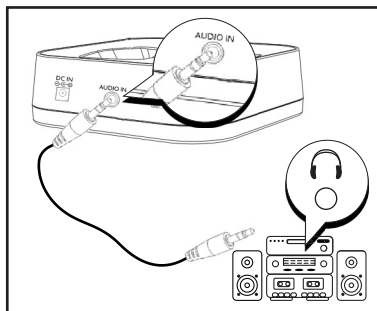


Figure 7/ Illustration 7/ Bild 7:

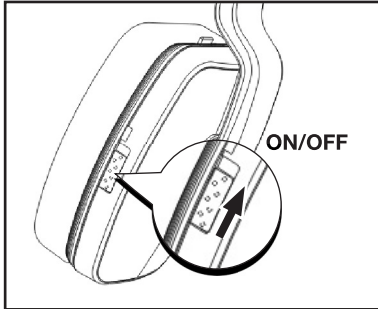


Figure 8/ Illustration 8/ Bild 8:

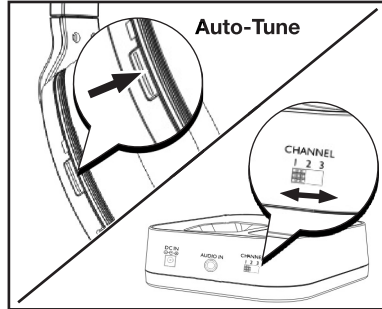


Figure 9/ Illustration 9/ Bild 9:

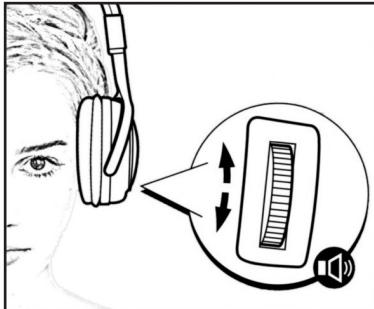


Figure 10/ Illustration 10/ Bild 10:



Instrucciones de uso

Figura 1:

Abra el compartimiento de las pilas recargables situado en el auricular derecho (R) y coloque 2 pilas recargables de tipo AAA (suministradas) respetando las polaridades (+ y -).

Figura 2:

Vuelva a cerrar el compartimiento de las pilas recargables.

Figura 3:

Enchufe el conector del adaptador de red AC/DC en la hembrilla DC IN de la parte posterior de la estación de carga y enchufe el adaptador a una toma de corriente de pared de 230 V y 50 Hz.

Figura 4:

El LED rojo Signal/Power se ilumina cuando la estación de carga está conectada a una fuente de audio encendida.

Figura 5:

Ponga los auriculares sobre la estación de carga asegurándose de que los contactos de carga de los auriculares se encuentran sobre los contactos de la estación de carga (auriculares encajados hacia atrás). Compruebe ahora si se ilumina el piloto de control de carga de la estación de carga. Deje que los auriculares se carguen durante 24 horas. Los procesos de carga siguientes durarán aprox. 10 horas.

Figura 6:

Conecte la entrada de audio mediante el cable de jack 3,5 mm estéreo a la hembrilla de salida para auriculares de un aparato de audio (p. ej., amplificador). En caso necesario, utilice el adaptador jack/RCA para conectar la salida de audio (R) y (L) del equipo HiFi o del televisor. Encienda el aparato y ajuste el volumen a aproximadamente un cuarto de la potencia máxima.

Figura 7:

Encienda los auriculares y asegúrese de que se ilumina el LED rojo Signal/Power. Dicho LED confirma que las pilas recargables están cargadas. Gire la ruedecilla de ajuste a volumen medio.

Figura 8:

Regule la recepción de los auriculares apretando una vez la tecla Auto-Tune. Si no está contento con el sonido, cambie el canal en la parte posterior de la estación de carga y vuelva a apretar la tecla Auto-tune.

Figura 9:

Baje el volumen de los auriculares antes de ponérselos en la cabeza y, a continuación, vuelva a ajustar el volumen.

Figura 10:

Apague los auriculares después del uso y vuelva a colocarlos sobre la estación de carga de modo que se carguen de nuevo las pilas recargables.



Para un funcionamiento correcto, cerciórese de que el volumen acústico de la fuente (toma de los auriculares) sea suficiente, ajustándolo por ejemplo a medio volumen. En algunos aparatos deberá ajustarse el volumen de la toma de auriculares por medio del menú de configuración. Si el volumen es demasiado bajo, la base se cortará después de 2 minutos de utilización. Este funcionamiento es conforme con la legislación vigente relativa a la reducción de emisiones de radio.

Características Principales

Alimentación: 8 V continua (CC)
vía una alimentación de red 230 V – 50 Hz (CA)
Frecuencia de emisión: UHF – 3 canales:
863,53 MHz (1), 864,03 MHz (2) et 864,53 MHz (3)
Rango de frecuencia: 20 Hz- 20 kHz
Distorsión: < 2 %
Separación de canales: > 25 dB
Relación señal/ruido: > 50 dB
Alcance: 100 m (al aire libre), 20–30 m en edificios
Conexiones: Jack 3,5 mm, 2 RCA
Tiempo de funcionamiento con volumen medio: 8 h

Contenido:

Fuente de alimentación
2 baterías/pilas recargables AAA
Instrucciones de uso
2 cables RCA a jack stereo de 3,5 mm
Cable con jack 3,5 mm

Indicaciones de seguridad:

El aparato no está protegido contra goteo o salpicaduras. No exponga el producto a la lluvia, humedad u otros líquidos para evitar el deterioro del aparato y para protegerse de lesiones provocadas por cortocircuitos. Enchufe el aparato sólo a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar accesible en todo momento. Las baterías no se deben exponer a un calor excesivo, a la luz del sol, al fuego o similares. No utilice ni abra aparatos defectuosos. Las reparaciones deben ser realizadas sólo por personal especializado. Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Ⓞ Hereby, Hama GmbH & Co. KG, declares that this 00131959 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. See www.hama.com for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines.

Ⓞ Par la présente Hama GmbH & Co. KG déclare que l'appareil 00131959 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur www.hama.com.

Ⓞ Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich das Gerät 00131959 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com

Ⓞ Por medio de la presente Hama GmbH & Co. KG declara que el 00131959 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la Directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com, buscando el código mencionado en el recuadro superior "find", y luego dentro de la carpeta "downloads". O bien en la www.hama.es, buscando el mismo código en el aparato de búsqueda rápida.

Ⓞ Con la presente Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo 00131959 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com

Ⓞ Hama GmbH & Co. KG declara que este 00131959 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em www.hama.com

Ⓞ Компания Нама GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что изделие 00131959 соответствует основным требованиям, а также положениям нормативов 1999/5/EG. Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле www.hama.com

Ⓞ Hierbij verklaart Hama GmbH & Co. KG dat het toestel 00131959 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder www.hama.com

Ⓞ Niniejszym Hama GmbH & Co. KG oświadcza, że 00131959 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej www.hama.com

Ⓞ Alulírott, Hama GmbH & Co. KG nyilatkozom, hogy a 00131959 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. A megfelelőségi követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelvek 99/5/EG ajánlásaival www.hama.com

Ⓜ ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ Hama GmbH & Co. KG ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 00131959 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK. Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/EK περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.com

Ⓒ Hama GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že tento 00131959 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na www.hama.com

Ⓚ Hama GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že 00131959 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na www.hama.com

Ⓓ Hama GmbH & Co. KG bu cihazın 00131959 1999/5/EG Direktifi 'nin ilgili talimatlarına ve bu direktif tarafından istenen koşullara uygunluğunu beyan eder. R&TTE Direktifi 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.

Ⓢ Härmed intygar Hama GmbH & Co. KG att denna 00131959 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på www.hama.com

Ⓕ Hama GmbH & Co. KG vakuuttaa täten että 00131959 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com

Ⓡ Prin prezenta Hama GmbH & Co. KG declară, că aparatul 00131959 satisface cerințele fundamentale și celelalte dispoziții relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate conform directivei 99/5/UE din R&TTE o găsiți la www.hama.com



Thomson is a trademark of Technicolor
or its affiliates used under license to
HAMA GmbH & Co KG

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim



00131959/01.14/V2